



Bozen, 07.09.2020

Bearbeitet von:  
Barbara Daverda  
Tel. 0471 41 72 31  
barbara.daverda@provinz.bz.it

An die Direktionen  
der Oberschulen,  
der Berufsschulen,  
der gleichgestellten und  
anerkannten Oberschulen

**Mitteilung**
**Sprachzertifikatsprüfungen Italienisch PLIDA und Deutsch:  
Prüfungstermine und Informationen für das Schuljahr 2020/21**

Sehr geehrte Frau Direktorin, sehr geehrter Herr Direktor,

wie bereits in den vergangenen Schuljahren bietet die Pädagogische Abteilung auch im heurigen Schuljahr den Schülerinnen und Schülern der Oberstufe wieder die Möglichkeit, Prüfungen zum Erhalt von international anerkannten Sprachzertifikaten für Italienisch (B2, C1) und für Deutsch abzulegen.

Wie bereits angekündigt, können in Bozen aufgrund der hohen Teilnehmerzahlen nur mehr max. 30 Anmeldungen pro Schuldirektion für die PLIDA-Gesamtprüfung entgegengenommen werden. Wiederholende sind von der Beschränkung ausgenommen; sie können sich immer anmelden, sofern sie die Prüfungsteile im gültigen Zeitraum von 18 Monaten ab der Gesamtprüfung ablegen.

**1. Sprachzertifikatsprüfung Italienisch PLIDA**
**a) Nachholtermin im SEPTEMBER 2020:**

Die für März 2020 geplante Prüfung wurde aufgrund von COVID-19 auf September 2020 verschoben. Jene Schüler\*innen, welche sich für die Frühjahrssession 2020 angemeldet hatten, sind automatisch für den Nachholtermin im September 2020 angemeldet. Die Prüfungen finden wie folgt statt:

**Niveaustufe B2 schriftlich:** Montag, 21.09.2020 und Dienstag, 22.09.2020

**Niveaustufe C1 schriftlich:** Mittwoch, 23.09.2020 und Donnerstag, 24.09.2020

Die Mittelpunktschulen können je nach ihren räumlichen Möglichkeiten die B2- bzw. C1-Prüfungen auch jeweils nur am ersten Tag (21.09.2020 bzw. 23.09.2020) durchführen.

Die **mündlichen Prüfungen** hingegen finden bereits in der Woche vom 14.09. – 18.09.2020 statt.

Die Prüfungskalender mit definitiven Daten und Uhrzeiten für schriftlich und mündlich können aufgrund der derzeitigen Situation leider erst kurzfristig bekanntgegeben werden. Wir ersuchen um Verständnis.

**b) Reguläre Prüfungstermine im Schuljahr 2020/21**
**Herbstsession NOVEMBER 2020:**

Die schriftlichen Prüfungen für die Niveaustufen B2 und C1 finden am **Donnerstag, 19.11.2020** statt, die mündlichen Prüfungen werden voraussichtlich am selben Tag bzw. auch an den darauffolgenden Tagen abgehalten. Die Anmeldungen können von den Schulen **ab 25.09.2020** entgegengenommen werden.



**Jene Kandidat\*innen, welche an den Prüfungen im September 2020 teilgenommen und bis zum Einschreibetermin ihr Ergebnis noch nicht erhalten haben, können die nicht bestandenen Prüfungsteile im Frühjahr 2021 nachholen.**

#### **Frühjahrssession 2021:**

Der Termin wurde uns noch nicht bekanntgegeben. Dazu wird es eine eigene Mitteilung geben.

| <i><b>Prüfungstermine PLIDA</b></i>              | <i><b>Einschreibetermin im eigenen Schulsekretariat</b></i> | <i><b>Einreichtermin der Kandidatenlisten in der Päd. Abteilung</b></i> |
|--|---|---|
| <b>Herbstsession 2020: 19.11.2020</b>            | <b>08.10.2020</b>   | <b>12.10.2020</b>   |
| <b>Frühjahrssession 2021: noch nicht bekannt</b> | <i>wird noch mitgeteilt</i>                                 | <i>wird noch mitgeteilt</i>   |

Organisation und Durchführung der PLIDA-Prüfung bedeuten jedes Mal eine große Herausforderung für die Mittelpunktschulen. Damit das Angebot für Ihre Schüler\*innen bestehen bleiben kann, ersuche ich Sie, werte Schulführungskräfte, wie bereits in der Vergangenheit die Mittelpunktschule in Ihrem Bezirk bestmöglich zu unterstützen, indem Sie **Räumlichkeiten** und **Aufsichtspersonen** Ihrer Schule zur Verfügung stellen. Um die Raumnot bei der schriftlichen Prüfung am Vormittag zu lösen, ist es deshalb notwendig, dass jede Schuldirektion mit mindestens zehn angemeldeten Kandidaten einen Klassenraum pro Niveaustufe zur Verfügung stellen kann. Falls notwendig, kann die Mittelpunktschule dann bei hoher Teilnehmerzahl auf diese Klassenräume zurückgreifen. Für die Aufsicht bei der schriftlichen Prüfung ist genügend Lehrpersonal (vor allem der Zweiten Sprache bzw. von Fremdsprachen) und evt. auch Verwaltungspersonal notwendig. Ein von den Schulen zu Schuljahresbeginn erstellter Plan für die Aufsicht bei den PLIDA-Prüfungen hat sich diesbezüglich als hilfreich erwiesen.

Im Folgenden die notwendigen Maßnahmen für eine reibungslose Abwicklung der **PLIDA-Prüfungen** noch einmal im Überblick:

- Jede Schuldirektion mit mehr als neun gemeldeten Kandidaten stellt ab sofort mindestens einen Klassenraum pro Niveaustufe für die schriftliche Prüfung zur Verfügung.
- Jede Schuldirektion mit Kandidaten stellt Aufsichtspersonen für die schriftliche Prüfung zur Verfügung.
- Prüflinge mit besonderen Bedürfnissen teilen ihren Bedarf bereits bei der Anmeldung mittels Attest und beiliegendem Ansuchen (Anlage 1d) mit, auch jene, die einzelne Prüfungsteile wiederholen.
- Die Schulen sind gebeten, die Anmeldeformulare sobald wie möglich der Mittelpunktschule des Bezirks zu übermitteln, um eine bessere Übersicht zu gewährleisten.

## **2. Sprachzertifikatsprüfung Deutsch / ÖSD**

Bei den Sprachzertifikatsprüfungen für die deutsche Sprache gibt es aufgrund eines Wechsels der Partnerorganisation folgende Neuerungen:

- Im Herbst 2020 kann leider nur ein **Wiederholungstermin für bereits teilweise bestandene Prüfungen** angeboten werden. Es können sich ausschließlich jene Schüler\*innen einschreiben, welche seit Frühjahr 2019 an einer ÖSD-Prüfung teilgenommen, aber nur zum Teil bestanden haben. Die interessierten Schüler\*innen melden sich dafür **innerhalb 13.10.2020** mittels beiliegendem Anmeldeformular in ihrem Schulsekretariat an.
- Für **Gesamtprüfungen** wird es im Herbst 2020 **keinen Prüfungstermin** geben. Ab 2021 werden wir die Prüfungen in geänderter Form anbieten. Detaillierte Informationen erhalten Sie in der entsprechenden Mitteilung vom Jänner 2021.

Da viele Universitäten – darunter auch die Freie Universität Bozen - sprachliche Zugangsvoraussetzungen für die einzelnen Studiengänge festgelegt haben, empfehlen wir den Schüler\*innen, sich rechtzeitig darüber zu informieren und nötige Sprachzertifikate gegebenenfalls schon während der Oberschulzeit zu erwerben. Die diesbezüglichen Bestimmungen der Freien Universität Bozen finden Sie im Internet unter <https://www.unibz.it/de/services/languagecentre/study-in-three-languages/>.



Weiters möchte ich Ihnen im Sinne der Sprachförderung auch für dieses Schuljahr nahelegen, den Schülerinnen und Schülern für bestandene Sprachzertifikatsprüfungen ein Bildungsguthaben für außerschulische Tätigkeiten zuzuerkennen.

Sie werden gebeten, diese Mitteilung allen Interessierten weiterzuleiten. Durch die möglichst frühe Bekanntgabe der Prüfungstermine können sich die Kandidatinnen und Kandidaten rechtzeitig vorbereiten. Auch sollen diese Informationen den zuständigen Lehrpersonen die Möglichkeit geben, mit ihren Schülerinnen und Schülern während des Unterrichts die jeweiligen Prüfungsabläufe bei Bedarf zu simulieren und sie somit gezielt auf die Prüfungen vorzubereiten. Bitte informieren Sie auch die zuständigen schulinternen Koordinierenden, Sprachlehrpersonen sowie Eltern und Erziehungsberechtigten. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte den Anlagen.

Die Prüfungen werden unter Einhaltung sämtlicher Sicherheitsbestimmungen durchgeführt.

Mit freundlichen Grüßen und bestem Dank für die Zusammenarbeit

Die Abteilungsdirektorin  
Gertrud Verdorfer  
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet)

**Anlagen:**

PLIDA: Informationen mit Anmeldeformularen und -listen  
ÖSD: Anmeldeformular und –listen (nur für Wiederholende)

## Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des  
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: GERTRUD VERDORFER

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-VRDGTR60P51E434P

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: 1243977

unterzeichnet am / sottoscritto il: 07.09.2020

\*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 07.09.2020 erstellte Ausfertigung

## Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto  
legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

\*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 07.09.2020